nefnd annast og löggilding hans til endurskoðunarstarfa sé að öðru leyti talin sambærileg við kröfur hér á landi að mati prófnefndar. Einnig sýni viðkomandi fram á að hann uppfylli skilyrði um endurmenntun, skv. 2. mgr. 4. gr. laga um endurskoðendur.

5. gr.

Reglugerð þessi sem sett er samkvæmt heimild í 6. mgr. 2. gr. laga nr. 18/1997, um endurskoðendur, öðlast þegar gildi. Frá sama tíma fellur úr gildi reglugerð nr. 593/2002, um löggildingu endurskoðenda með próf frá öðrum háskólum en Háskóla Íslands.

Fjármálaráðuneytinu, 9. maí 2003.

F. h. r.
Baldur Guðlaugsson.

Elva Ósk S. Wiium.

Nr. 356 6. maí 2003

REGLUGERÐ

um gildistöku reglugerða Evrópusambandsins um almannatryggingar (VI).

1. gr.

Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1386/2001 frá 5. júní 2001 um breytingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1408/71 um beitingu almannatryggingareglna gagnvart launþegum, sjálfstætt starfandi einstaklingum og fjölskyldum þeirra sem flytjast milli aðildarríkja og reglugerð (EBE) nr. 574/72 sem kveður á um framkvæmd reglugerðar (EBE) nr. 1408/71 skal gilda á Íslandi, sbr. ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 36/2002 frá 19. apríl 2002 um breytingu á VI. viðauka (Félagslegt öryggi) við EES-samninginn. Reglugerðin skal gilda á Íslandi með þeirri aðlögun sem fram kemur í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar.

Reglugerðin (EB) nr. 1386/2001 fjallar að hluta til um atvinnuleysistryggingar, greiðslur í fæðingarorlofi, barnabætur og réttindi úr lífeyrissjóðum. Í reglugerð frá félagsmálaráðuneytinu er mælt fyrir um gildistöku þess hluta sem fjallar um atvinnuleysistryggingar og greiðslur í fæðingarorlofi samkvæmt lögum um fæðingar- og foreldraorlof. Í reglugerð fjármálaráðuneytisins er mælt fyrir um gildistöku þess hluta sem fjallar um barnabætur og réttindi úr lífeyrissjóðum.

2. gr.

Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1386/2001 og ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 36/2002, sbr. 1. gr., sem birt er í EES-viðbæti við Stjórnartíðindi EB, nr. 29, 13. júní 2002, bls. 14-15, er birt sem fylgiskjal með reglugerð þessari.

3. gr.

Reglugerð þessi, sem sett er með stoð í 66. gr. laga nr. 117/1993 um almannatryggingar, með síðari breytingum, öðlast þegar gildi.

Heilbrigðis- og tryggingamálaráðuneytinu, 6. maí 2003.

Jón Kristjánsson.

Davíð Á. Gunnarsson.

Fylgiskjal.

REGLUGERÐ EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS (EB) nr. 1386/2001

frá 5. júní 2001

um breytingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1408/71 um beitingu almannatryggingareglna gagnvart launþegum, sjálfstætt starfandi einstaklingum og aðstandendum þeirra sem flytjast milli aðildarríkja og (EBE) nr. 574/72 sem kveður á um framkvæmd reglugerðar (EBE) nr. 1408/71

(Texti sem varðar EES)

EVRÓPUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HAFA,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 42. og 308. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar ([1]), sem lögð var fram að höfðu samráði við framkvæmdaráð Evrópubandalaganna um félagslegt öryggi farandlaunþega,

með hliðsjón af áliti efnahags- og félagsmálanefndarinnar ([2]),

í samræmi við ákvæði 251. gr. sáttmálans ([3]),

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) Rétt er að gera tilteknar breytingar á reglugerðum ráðsins (EBE) nr. 1408/71 ([4]) og (EBE) nr. 574/72 ([5]). Þessar breytingar tengjast breytingum sem aðildarríkin hafa gert á löggjöf sinni um almannatryggingar.

2) Í kjölfar tilkynningar frönsku ríkisstjórnarinnar til forseta ráðsins um yfirlýsingu þess efnis að reglugerð (EBE) nr. 1408/71 muni gilda um frönsku viðbótarlífeyrissjóðina tvo ARRCO og AGIRC er rétt að greiða fyrir beitingu reglugerðarinnar varðandi þessi kerfi með því að bæta nýjum liðum við C-hluta IV. viðauka og VI. viðauka við hana, einkum í því skyni að taka tillit til þess að þessi lífeyriskerfi eru í eðli sínu viðbótarkerfi í samanburði við grunnkerfin og þeirrar staðreyndar að réttindin, sem þau veita, eru reiknuð á grundvelli fjölda áunninna lífeyrisstiga óháð því hve mörgum tímabilum er lokið.

3) Rétt er að gera grein fyrir því að bætur samkvæmt lögboðna, austurríska kerfinu um sérstaka aðstoð eru greiddar í samræmi við ákvæði 3. kafla í III. bálki reglugerðar (EBE) 1408/71.

4) Breyta ber þættinum „N. SVÍÞJÓÐ" í VI. viðauka þannig að tekið sé tillit til úrskurðar dómstóls Evrópubandalaganna frá 11. júní 1998 í máli C-275/96 Kuusijärvi gegn Riksförsäkringsverket ([6]).

5) Rétt er að breyta 5. mgr. 34. gr. reglugerðar (EBE) nr. 574/72 í því skyni að aðskilja hana 4. mgr. 34. gr. og vísa þannig ekki lengur til endurgreiðslu sem bundin er ákveðnu hámarki þegar lagt er út fyrir útgjöldum meðan á dvöl stendur í aðildarríki sem ekki kveður á um endurgreiðslutaxta í löggjöf sinni.

6) Brýnt er að breyta 1. mgr. 93. gr. reglugerðar (EBE) nr. 574/72 í því skyni að taka tillit til reglugerðar ráðsins (EB) nr. 307/1999 ([7]), þar sem reglugerð (EBE) nr. 1408/71 er rýmkuð þannig að hún taki til námsmanna.

7) Rétt er að breyta 107. gr. reglugerðar (EBE) nr. 574/72 í kjölfar upptöku evrunnar 1. janúar 1999.

8) Í því skyni að ná markmiðinu um frjálsa för launþega og sjálfstætt starfandi einstaklinga er rétt og skylt að breyta reglum um samræmingu innlendra almannatryggingakerfa með bindandi lagagerningi bandalagsins er gildi beint í hverju aðildarríki.

9) Að undanskilinni 42. gr. er ekki kveðið á um aðrar valdheimildir við samþykkt þessarar reglugerðar í sáttmálanum en þær sem um getur í 308. gr.

([1]) Stjtíð. EB C 274 E, 26.9.2000, bls. 113.
([2]) Stjtíð. EB C 367, 20.12.2000, bls. 18.
([3]) Álit Evrópuþingsins frá 15. febrúar 2001 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum EB), og ákvörðun ráðsins frá 14. maí 2001.
([4]) Stjtíð. EB L 149, 5.7.1971, bls. 2. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1399/1999 (Stjtíð. EB L 164, 30.6.1999, bls. 1).
([5]) Stjtíð. EB L 74, 27.3.1972, bls. 1. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1399/1999.
([6]) Dómasafn EB (ECR), 1998, bls. I-3419.
([7]) Stjtíð. EB L 38, 12.2.1999, bls. 1.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum II. viðauka a, IV. og VI. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 1408/71 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð (EBE) nr. 574/72 er breytt sem hér segir:

1. Í stað 5. mgr. 34. gr. komi eftirfarandi:

„5. Ef ekki er kveðið á um endurgreiðslutaxta í löggjöf dvalarríkis getur þar til bær stofnun látið endurgreiðslu fara fram samkvæmt þeim töxtum sem hún starfar eftir án þess að samþykki hlutaðeigandi einstaklings sé nauðsynlegt. Endurgreiðsla má aldrei vera hærri en raunverulega útlagður kostnaður."

2. Eftirfarandi komi í stað 1. mgr. 93. gr.:

„1. Þar til bær stofnun skal endurgreiða, samkvæmt bókhaldsgögnum, þeirri stofnun sem greiðir fyrir aðstoðina raunkostnað vegna aðstoðar sem er veitt skv. 1. og 2. mgr. 19. gr. reglugerðarinnar launþegum, sjálfstætt starfandi einstaklingum og aðstandendum þeirra sem eru búsettir í sama aðildarríki, svo og vegna aðstoðar sem veitt er skv. 21. gr. (2. mgr.), 22. gr., 22. gr. a, 22. gr. b, 25. gr. (1., 3. og 4. mgr.), 26. gr., 31. gr., 34. gr. a eða 34. gr. b í reglugerðinni.".

3. Ákvæðum 107. gr. er breytt sem hér segir:

a) Í stað 1. mgr. komi eftirfarandi:

„1. Að því er varðar framkvæmd eftirfarandi ákvæða:

a) reglugerð: 12. gr. (2., 3. og 4. mgr.), 14. gr. d (1. mgr.), 19. gr. (síðasti málsliður b-liðar 1. mgr.), 22. gr. (síðasti málsliður ii-liðar 1. mgr.), 25. gr. (næstsíðasti málsliður b-liðar 1. mgr.), 41. gr. (c- og d-liður 1. mgr.), 46. gr. (4. mgr.), 46. gr. a (3. mgr.), 50. gr., 52. gr. (síðasti málsliður b-liðar), 55. gr. (síðasti málsliður ii-liðar 1. mgr.), 70. gr. (fyrsta undirgrein 1. mgr.) og 71. gr. (ii-liður a-liðar og næstsíðasti málsliður ii-liðar b-liðar 1. mgr.),

b) framkvæmdarreglugerð: 1., 4., og 5. mgr. 34. gr.,

skal umreikningsgengi innlends gjaldmiðils, vegna fjárhæða sem eru gefnar upp í gjaldmiðli annars lands, vera hið sama og gengið sem framkvæmdastjórnin reiknar út í hverjum mánuði á viðmiðunartímabilinu, sem er skilgreint í 2. mgr., á grundvelli viðmiðunargengis gjaldmiðla sem Seðlabanki Evrópu birtir."

b) 3. mgr. falli brott.

3. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi fyrsta dag annars mánaðar eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

Ákvæði 1. gr., að því er varðar breytingar á þættinum „E. FRAKKLAND" í C-hluta IV. viðauka og VI. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 1408/71, skulu gilda frá og með 1. janúar 2000.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Lúxemborg 5. júní 2001.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,
N. Fontaine
forseti.

Fyrir hönd ráðsins,
L. Engqvist
forseti.

VIÐAUKI

Ákvæðum II. viðauka a, IV. og VI. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 1408/71 er breytt sem hér segir:

1. Í stað c- og g-liða þáttarins „O. BRESKA KONUNGSRÍKIÐ“ í II. viðauka a komi eftirfarandi:

„c) Skattafsláttur launþega með fjölskyldu (b-liður 1. tölul. 123. þáttar laga um iðgjöld og bætur á sviði almannatrygginga frá 1992 (Social Security Contributions and Benefits Act 1992), b-liður 1. tölul. 122. þáttar laga um iðgjöld og bætur á sviði almannatrygginga (Norður-Írland) frá 1992 (Social Security Contributions and Benefits (Northern Ireland) Act 1992) og lög um skattafslátt frá 1999 (Tax Credits Act 1999)).“

„g) Skattafsláttur fatlaðra einstaklinga (c-liður 1. tölul. 123. þáttar laga um iðgjöld og bætur á sviði almannatrygginga frá 1992 (Social Security Contributions and Benefits Act 1992), c-liður 1. tölul. 122. þáttar laga um iðgjöld og bætur á sviði almannatrygginga (Norður-Írland) frá 1992 (Social Security Contributions and Benefits (Northern Ireland) Act 1992) og lög um skattafslátt frá 1999 (Tax Credits Act 1999)).“

2. Í stað orðsins „ENGIN“ í þættinum „E. FRAKKLAND“ í C-hluta IV. viðauka komi eftirfarandi:

„Allar umsóknir um lífeyri eða eftirlifendalífeyri samkvæmt viðbótarlífeyriskerfi fyrir launþega að undanskildum umsóknum um ellilífeyri eða lífeyri eftirlifandi maka samkvæmt viðbótarlífeyriskerfi fyrir flugáhafnir í almenningsflugi.“

3. VI. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Þættinum „E. FRAKKLAND“ er breytt sem hér segir:

i) Eftirfarandi undirgrein bætist við í 3. lið:

„Áðurgreind skilyrði skulu einnig gilda þegar ákvæðin, sem gefa frönskum launþega sem stundar atvinnu sína utan Frakklands kost á aðild að frönsku viðbótarlífeyriskerfi fyrir launþega annaðhvort beint eða í gegnum vinnuveitanda sinn, eru látin gilda um ríkisborgara annarra aðildarríkja.“

ii) Í stað 5. liðar komi eftirfarandi:

„5. Þegar reikna skal út viðmiðunarfjárhæð þá sem getið er í a-lið 2. mgr. 46. gr. reglugerðarinnar skal þar til bær stofnun, þegar um er að ræða ellilífeyri reiknaðan á grundvelli eftirlaunastiga innan grunn- eða viðbótarkerfa, taka með í reikninginn öll tryggingaár sem lokið er samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis, heildarfjölda eftirlaunastiga sem eru fengin með því að deila með samsvarandi árafjölda í þann stigafjölda sem safnað hefur verið samkvæmt löggjöf sem um þau gildir.“

iii) Eftirfarandi liður bætist við:

„9. Frönsk löggjöf, sem gildir um launþega eða fyrrum launþega að því er varðar beitingu 3. kafla III. bálks reglugerðarinnar, telst gilda bæði um grunnellilífeyristryggingakerfi og viðbótarlífeyriskerfi sem viðkomandi einstaklingur hefur heyrt undir.“

b) Eftirfarandi liður bætist við þáttinn „K. AUSTURRÍKI“:

„7. Litið er á sérstaka aðstoð, samkvæmt lögum um sérstaka aðstoð („Sonderunterstützungsgesetz“) frá 30. nóvember 1973, sem ellilífeyri að því er varðar beitingu reglugerðarinnar.“

c) Í stað 1. liðar þáttarins „N. SVÍÞJÓÐ“ komi eftirfarandi:

„1. Að því er varðar beitingu 72. gr. reglugerðarinnar skal réttur einstaklings til foreldrabóta ákvarðast þannig að tryggingatímabil, sem er lokið í öðru aðildarríki, eru talin byggjast á sömu meðaltekjum og sænsku tryggingatímabilin sem þau leggjast við.“

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR nr. 36/2002 **2002/EES/29/10**

frá 19. apríl 2002

um breytingu á VI. viðauka (Félagslegt öryggi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagaður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) VI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 117/2001 frá 28. september 2001([1]).

2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1386/2001 frá 5. júní 2001 um breytingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1408/71 um beitingu almanna--trygginga-reglna gagnvart launþegum, sjálfstætt starfandi einstaklingum og aðstandendum þeirra sem flytjast milli aðildarríkja og (EBE) nr. 574/72 sem kveður á um framkvæmd reglugerðar (EBE) nr. 1408/71([2]), skal felld inn í samninginn.

3) Í kjölfar samninga milli Liechtensteins og Hollands, Noregs og Þýskalands, sem og milli Noregs og Lúxemborgar, ber að uppfæra þrjá aðlögunarliði við reglugerð (EBE) 574/72.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi breytingar skul gerðar á VI. viðauka við samninginn:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í 1. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1408/71):

„- **32001 R 1386**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1386/2001 frá 5. júní 2001 (Stjtíð. EB L 187, 10.7.2001, bls. 1).“

2. Eftirfarandi undirliður bætist við í 2. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 574/72):

„- **32001 R 1386**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1386/2001 frá 5. júní 2001 (Stjtíð. EB L 187, 10.7.2001, bls. 1).“

3. Aðlögunarlið g) í 2. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 574/72) skal breytt sem hér segir:

A. Í stað textans, en ekki fyrirsagnarinnar, undir 132. lið (LIECHTENSTEIN-HOLLAND) komi eftirfarandi:

„Ákvæði 2. til 6. gr. í samningnum frá 27. nóvember 2000 um uppgjör kostnaðar á sviði félagslegs öryggis.“

B. Textanum, en ekki fyrirsögninni, undir 141. lið (NOREGUR-ÞÝSKALAND) skal breytt sem hér segir:

„Ákvæði 1. gr. samningsins frá 28. maí 1999 um niðurfellingu á endurgreiðslu á kostnaði vegna aðstoðar við veikindi, meðgöngu og fæðingu, vinnuslys og atvinnusjúkdóma og vegna kostnaðar við eftirlit og læknisskoðun.“

C. Textanum, ekki fyrirsögninni, undir 147. lið (NOREGUR-LÚXEMBORG skal breytt sem hér segir:

„Ákvæði 2. til 4. gr. samkomulagsins frá 19. mars 1998 um endurgreiðslu kostnaðar á sviði félagslegs öryggis.“.

2. gr.

Texti reglugerðar (EB) nr. 1386/2001 á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

([1]) Stjtíð. EB L 322, 6.12.2001, bls. 29 og EES-viðbætir við Stjtíð. EB nr. 60, 6.12.2001, bls. 27.

([2]) Stjtíð. EB L 187, 10.7.2001, bls. 1.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 20. apríl 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni(*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.*

Gjört í Brussel 19. apríl 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.